

111 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【宜蘭澤敖利泰雅語】 國中學生組 編號 4 號

ryax na mn'was ta biru kawas lela

pungan myan cyu mlahuy mtisan ru cyu malah puni ku yaba yaya ru
kwara mama ru yata ga, cyu kmayan maha, cimu kwara lla'i mrkyas hani
ga, babaw nya mosa mamu lungun calay ga nanu yaca ku kwara ryax na
mn'was ta biru kawas lela.

lungun naha yaw lela maha, pungan ta cyu smuy kmayan maha, tuli!
tatuk tunux! tama! lga, nyu miyuk sali pwasan biru ku mrhuw psba biru ta
la. kruma mrhuw psba biru ga yani ci yaya ta, myasa ci ru thway ci lungan
naha. kruma mrhuw psba biru ga likuy ci ru nerin calay, memaw ta mhmud
mnglung ru ini ta ble mung ke na mrhuw psba biru. kruma mrhuw psba biru
ga yani ci ngarux hetay, kmayan utux ke ga utux ci pungan ta.

iyat ta ci yngyan ga kwara gluw ta ms'un m'was biru. Yayut heya ga
kba ci m'was biru ego, Pasang heya ga kba ci miray tunux nya mlpuw,
Ciwas hyea ga hyuciy ci n' wa nya kmayan ke Tayal, Batu heya ga ini ci
kba m'was biru, ana ga kwara pcpung ta mosa t'enah ru mahiy boru ga heya
magan kwara. kruma gluw ta m'was biru ga thuy ci ru siy naga mani cka
wagi, ana cyu mahi boru tanux ga cyu siy skruy sl'ung m'abi. kruma gluw ta
m'was biru ga uyuk ci c'oli nya, ana ga hora ci ru yani ci likuy texan. Bakan

heya ga myasa ci olu nya ru, mhtuw hngiyan nya m'was lga, memaw siy ta
tmlux ru ble ta ci mung m'was nya kwara ta. ana ga maki uyi ku gluw ta
m'was biru ga myinut ci sali naha, waya ini gluw ita tmasu m'was biru.

pungan myan kwara knayan ke na yaba yaya ru kwara mama ru yata
hani ga, ana ima nyu m'was biru micu kwara lla' i na mrkyas ru krakis hani
ga, sita klokah nanak mosa m'was biru kwara ta. pgalu ta m'yanux ru prraw
ta mtiyaw kwara ta. tehok utux ryax, hopa kawas ta ru maki nanak sali ta
lga, maki kwara la'i ta nanak gluw ta m'was biru lela ga, aki mosa maki
myasa ci yaw skayan ta, yaw nku ryax na mn'was ta biru kawas lela. aki ta
skayan nanak lla' i ta cikuy babaw nya, maha ta kenu m'was biru lela, maha
kenu kwara c'oli nya gluw ta m'was biru lela. yani kenu kwara lungan naha
gluw ta m'was biru lela. kruma gluw ta m'was biru ga myasa ci tunux naha,
kruma ga ini hayi kba m'wa biru, ana ga kba ci t'enah ru kle y'aya. aki naha
lungun nanak babaw nya la'i ta, maki nanak ryax na mn'was naha biru
kawas lela uyi.

那些年我們求學的日子

聽到在烤火聊天的爸爸媽媽和叔叔嬸嬸們說道：「孩子們，你們將來最懷念的事，就是那些年你們求學的日子。」

他們回憶過去時說，當他們聽到有人高喊說，起立！敬禮！坐下！時，就知道老師已經進到教室。

最不能忘記的是同班同學。Yayut 特很會讀英文；Pasang 很有數學的頭腦；Ciwas 口才流利很會說泰雅語；Batu 雖然不會唸書，但是很多跑步和球類的運動都是他得名。Bakan 天生的好嗓子，只要她一唱歌，大家就會靜靜地欣賞她的歌聲。但是，也有同學因為家境貧苦，沒辦法跟我們一起完成學業。

聽完爸爸媽媽和叔叔嬸嬸們所說的故事後了解到，正在唸書的年輕男孩和女孩們，都應該好好地把握讀書的機會，要彼此相愛和彼此幫助，將來的某一天才能夠述說美好的故事給未來的子女們聽。